

# MUELLER®

## Super Centurion® 350

### Bouche d'incendie

	PAGE
Table des matières	
Inspection et entretien	2
Remplissage du réservoir d'huile	3
Face à la bouche d'incendie	4
Rétablissement du service après le renversement du trafic	5-6
Remplacement de la soupape principale : bride de chapeau	7-8
Remplacement de la soupape principale : bride du cylindre inférieur	9-10
Remplacement des buses endommagées	11
Changer de chaussure	12
Ajouter une extension	13-14
les pièces	15
Repeindre la bouche d'incendie	16

**Mueller Co.**

Connexions fiables™

Centre de service à la clientèle

Décatur, Illinois  
800.423.1323

[www.muellercompany.com](http://www.muellercompany.com)  
[moreinfo@muellercompany.com](mailto:moreinfo@muellercompany.com)



AVERTISSEMENT : Avant de travailler sur ou de démonter la borne d'incendie (y compris le retrait des boulons qui maintiennent la borne d'incendie ensemble), fermez le robinet-vanne pour isoler la borne d'incendie de la source d'eau principale. Desserrez (ne retirez pas) un capuchon de buse de deux tours et vérifiez s'il y a de l'eau sous pression à l'intérieur de la bouche d'incendie - purgez toute pression, puis retirez complètement le capuchon de buse. Ouvrez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie. Un débit d'eau continu, aussi faible soit-il, indique que la borne n'est pas correctement isolée de l'alimentation en eau principale et que ce problème doit être corrigé avant que le démontage de la borne puisse se poursuivre. Le démontage de la borne d'incendie avec de l'eau sous pression agissant contre la vanne principale pourrait entraîner l'éjection inattendue de pièces de la borne d'incendie, de débris ou de jet d'eau à haute pression, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

### Général

Ce manuel s'applique à toutes les bouches d'incendie Mueller Super Centurion 350.

#### Inspection Pour

s'assurer qu'ils sont prêts à être utilisés

immédiatement, il est recommandé d'inspecter et de tester les bouches d'incendie tous les six mois.

Inspectez visuellement les pièces endommagées ou manquantes.

Desserrez légèrement un capuchon de buse et serrez les autres. Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de buse desserré lorsque l'eau commence à couler. Retirez le bouchon de remplissage d'huile pour vérifier le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est bas, faites le plein comme indiqué à la page 3. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords à bride. Tourner l'écrou de commande en position complètement FERMÉE.

Si de l'eau ou de l'huile a débordé de l'orifice de remplissage d'huile, retirez le chapeau et remplacez les joints toriques du chapeau et de l'écrou de maintien. Inspectez et nettoyez la tige et remplacez-la si elle est corrodée ou piquée. Vérifier le niveau d'huile.

Remplacez le capot et testez les fuites.

Utilisez le manchon en laiton A-367 lors du retrait ou du remplacement du chapeau ou du baril de bouche d'incendie pour protéger les joints toriques de la tige.

Retirez un capuchon de buse, placez-vous sur le côté de la bouche d'incendie opposé au capuchon retiré, ouvrez complètement la bouche d'incendie et rincez le baril et la bouche d'incendie latérale.

Tourner l'écrou de commande en position complètement FERMÉE.

Retirez tous les capuchons de buse. Nettoyer et lubrifier les filetages.

Examinez l'intérieur du baril pour vous assurer que les vannes de vidange ont complètement vidé l'eau du baril. Si l'eau ne s'écoule pas du baril, cela peut être causé par une ou plusieurs des conditions suivantes : 1. La nappe phréatique dans le sol est plus élevée que les drains.

2. Lors de l'installation de la bouche d'incendie, du gravier grossier n'a pas été placé autour des drains, aux endroits où le sol a une composition telle qu'il n'absorbe pas l'eau.

3. Les drains sont bouchés par des corps étrangers.

4. Ne pas laisser le bouchon de la bouche d'incendie pour permettre à l'air d'entrer afin que le baril se vide.

La procédure précédente introduit une pression de ligne complète aux vannes de vidange.

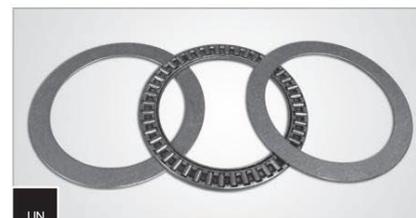
Il fournit la meilleure méthode pour nettoyer les vannes de vidange en utilisant la pression de l'eau.

**IMPORTANT** - L'installation initiale de la bouche d'incendie **DOIT ÊTRE EFFECTUÉE CORRECTEMENT** pour que la bride de circulation fonctionne correctement. La bouche d'incendie doit être bloquée au niveau du sol et autour de la chaussure à l'aide de béton ou d'une substance similaire pour empêcher le sol de céder lorsque la bouche d'incendie est heurtée.

Pour plus d'informations sur l'ancrage, le blocage et le drainage des bouches d'incendie, consultez la norme AWWA C600 et le manuel M17.

#### Assemblage

Assemblage correct du palier de butée Super Centurion 350 Hydrant sur le dessus du collier de butée. (UN.)



Palier de butée en 3 pièces assemblé sur le collier de butée de l'écrou de commande (montré partiellement retiré du capot pour montrer les détails du roulement).

Le roulement à rouleaux/chemin de roulement doit être situé entre les rondelles de roulement supérieure et inférieure (B.).



# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

Remplissage du réservoir d'huile

**!** ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.

**E** ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.  
Outils : clé hexagonale 1/4 " , huile lubrifiante A-51.



Retirez le bouchon de remplissage d'huile et vérifiez le niveau d'huile. L'huile doit être au niveau du remplissage d'huile. Boucher le trou.



Si le niveau d'huile est bas, utilisez un petit entonnoir pour ajouter le lubrifiant MUELLER Hydrant.



Lorsque l'huile est au niveau de l'orifice du bouchon de remplissage d'huile, remplacez le bouchon de remplissage d'huile.

# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

Face à la bouche d'incendie



Équipement et outils nécessaires - EPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé de service A-311 et clés à boulon/écrou appropriées.



1.

Desserrez les écrous sur les boulons de bride de circulation.



2.

Tournez légèrement l'écrou de commande dans le sens de l'ouverture pour soulager la compression entre les sections du canon.



3.

Faites pivoter la section du canon supérieur comme vous le souhaitez.



4.

Serrer l'écrou de commande en tournant dans le sens de la fermeture.



5.

Serrez les boulons de la bride de circulation à 60 pi-lb.



6.

Tournez l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour vous assurer que la vanne principale est bien fermée, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de commande.

# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

Rétablissement du service après le renversement du trafic

**!** AVERTISSEMENT : Avant de retirer tout boulon retenant la borne d'incendie ensemble, fermez le robinet-vanne pour isoler la borne d'incendie de la source d'eau principale. Desserrez (ne retirez pas) un capuchon de buse de deux tours et vérifiez qu'il n'y a pas d'eau sous pression à l'intérieur de la bouche d'incendie - purgez toute pression, puis retirez complètement le capuchon de buse. Ouvrez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie. Un débit d'eau continu, aussi faible soit-il, indique que la borne n'est pas correctement isolée de l'alimentation en eau principale et que ce problème doit être corrigé avant que le démontage de la borne puisse se poursuivre. Le démontage de la borne d'incendie avec de l'eau sous pression agissant contre la vanne principale pourrait entraîner l'éjection inattendue de pièces de la borne d'incendie, de débris ou de jet d'eau à haute pression, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

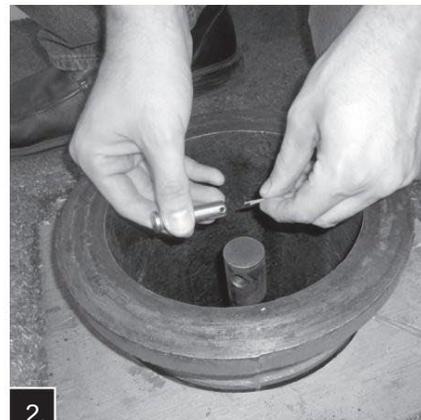


**ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI** : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé, clé de service A-311, manchon en laiton A-367, kit de réparation de bride de circulation.



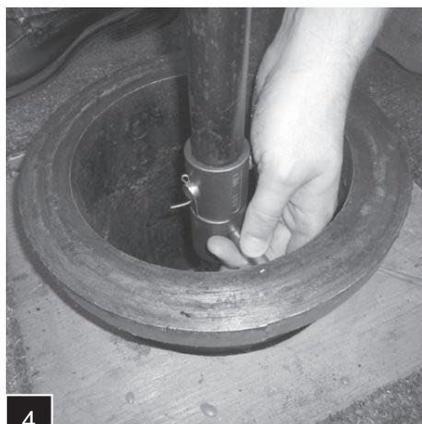
Retirez la goupille fendue en acier inoxydable de l'axe de chape en acier inoxydable. Retirez l'axe de chape et le couplage de circulation cassé de la tige supérieure. Déboulonnez et retirez la bride de circulation cassée du canon supérieur. Retirez l'écrou de maintien, le roulement de butée et l'écrou de fonctionnement du capot. Lubrifiez le manchon en laiton A-367 et faites-le glisser sur l'extrémité de la tige filetée pour éviter d'endommager le joint torique. Déverrouillez le capot du canon supérieur. Faites glisser la tige supérieure hors du chapeau et retirez le manchon en laiton.



Retirez la goupille fendue en acier inoxydable de Goupille de chape en acier inoxydable dans la tige inférieure (jetez l'ancienne goupille de chape, la goupille fendue et l'ancien accouplement de circulation).



Assemblez le nouveau couplage de circulation à la tige supérieure avec une nouvelle goupille de chape en acier inoxydable et une nouvelle goupille fendue en acier inoxydable.



Assemblez la tige supérieure et le nouveau trafic Couplage sur la tige inférieure et retenue avec la nouvelle goupille de chape en acier inoxydable et une nouvelle goupille fendue en acier inoxydable.

REMARQUE : "Cette extrémité vers le haut" moulée sur l'accouplement.

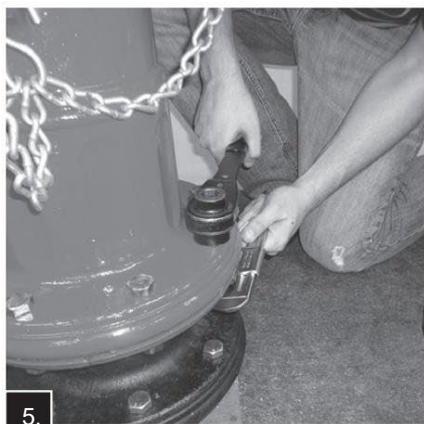
# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

Rétablissement du service après le renversement du trafic

**!** ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.

**E** ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

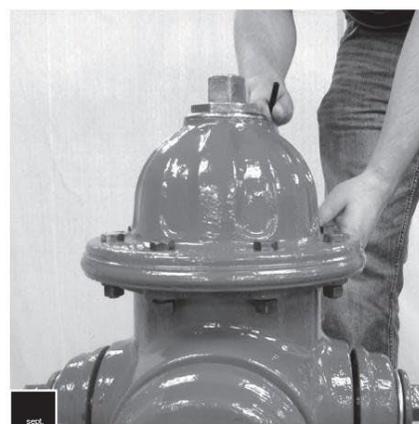
Outils : Clés, clé d'exploitation A-311, manchon en laiton A-367, kit de réparation de bride de circulation.



5. Fixez le canon supérieur avec de nouvelles moitiés de bride de circulation (avec le biseau sur le bord extérieur vers le bas) et des boulons ; en s'assurant que le joint torique Traffic Flange\* est dans la rainure du canon supérieur. Serrez les boulons à 60 pi-lb.



6. Vérifiez la position et l'état du joint torique du chapeau\*. Fixez le manchon en laiton à la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage. Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main. Retirez le manchon en laiton. Remontez l'écrou de fonctionnement, le palier de butée et l'écrou de retenue (serrez bien). Assurez-vous que les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaulement du filetage à l'extérieur de l'écrou de retenue et sur



7. Retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit au niveau de l'orifice du bouchon de remplissage d'huile. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile (voir la section Lubrification à la page 3).



8. Serrez les boulons du capot à 40-80 pi-lb. Serrez l'écrou de retenue à 200-300 pi-lb. une fois que les boulons du capot sont serrés. Ouvrez le robinet-vanne. Dévissez légèrement un capuchon de buse de tuyau pour purger l'air. Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de la buse du tuyau lorsque l'eau commence à couler et vérifiez que tous les raccords à bride ne fuient pas. Tournez l'écrou de fonctionnement en position complètement fermée et retirez le capuchon de la buse du tuyau pour permettre au baril de se vider. Remplacez le capuchon de la buse du tuyau.



9. Tourner l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour s'assurer que la vanne principale est fermée fermement, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de fonctionnement.

\*Pour déterminer les joints toriques corrects pour les brides du capot et de la ligne de terre, qui sont similaires en apparence : un joint torique de plus petit diamètre est utilisé sur la bride du capot ; plus grand à la bride de la ligne de terre.

# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

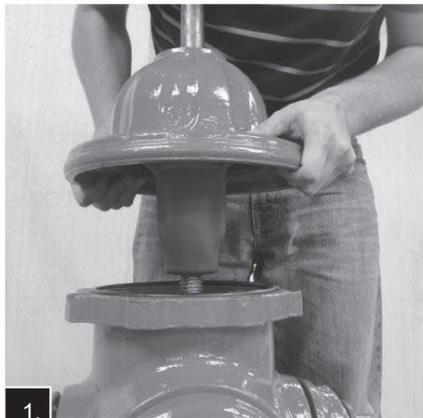
## Remplacement de la soupape principale : bride de chapeau

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant de retirer tout boulon retenant la borne d'incendie ensemble, fermez le robinet-vanne pour isoler la borne d'incendie de la source d'eau principale. Desserrez (ne retirez pas) un capuchon de buse de deux tours et vérifiez qu'il n'y a pas d'eau sous pression à l'intérieur de la bouche d'incendie - purgez toute pression, puis retirez complètement le capuchon de buse. Ouvrez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie. Un débit d'eau continu, aussi faible soit-il, indique que la borne n'est pas correctement isolée de l'alimentation en eau principale et que ce problème doit être corrigé avant que le démontage de la borne puisse se poursuivre. Le démontage de la borne d'incendie avec de l'eau sous pression agissant contre la vanne principale pourrait entraîner l'éjection inattendue de pièces de la borne d'incendie, de débris ou de jet d'eau à haute pression, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles graves.



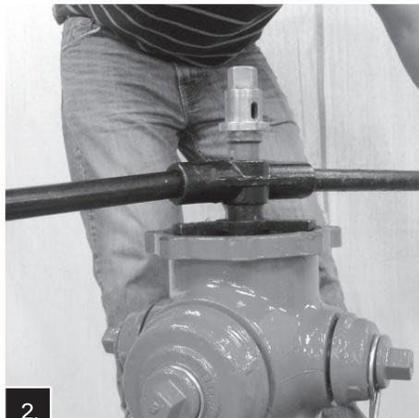
**ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI :** casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

**Outils :** clé, manchon en laiton A-367, clé à siège A-359, clé de fonctionnement A-311, kit de réparation de soupape principale, huile de lubrification A-51.



1.

Retirez l'écrou d'actionnement de l'écrou de retenue et le palier de butée du capot.  
Lubrifiez le manchon en laiton A-367 et faites-le glisser sur la tige filetée pour éviter d'endommager le joint torique.  
Déboulonnez et retirez le capot.  
Retirez le manchon en laiton.



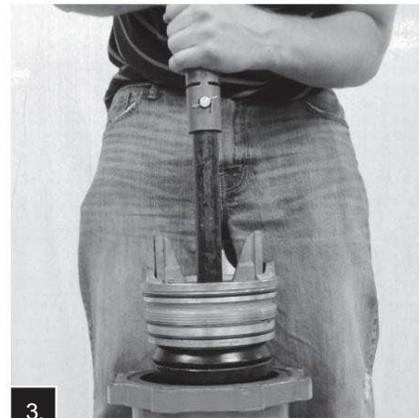
2.

Faites glisser l'extrémité fendue de la clé à siège A-359 sur le dessus de la tige et engagez la fente avec la goupille dans la tige supérieure. Visser l'écrou de commande sur la tige et serrer contre la clé pour le maintenir solidement.

Tirez sur la clé à siège pour vous assurer que la vanne principale est complètement fermée.

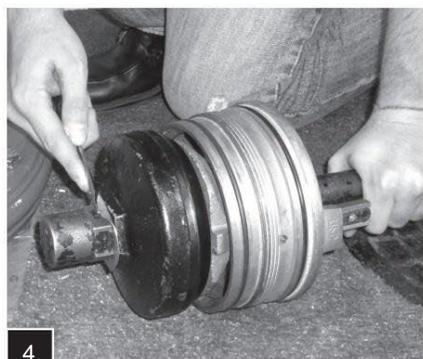
Abaissez le bras de support sur la bride supérieure du canon supérieur et serrez la vis moletée pour maintenir la vanne principale dans le

position fermée. Retirez l'ensemble de soupape principal en tournant la clé à siège dans le sens antihoraire.



3.

Soulevez la clé, la tige inférieure, l'ensemble de soupape principal et l'anneau de siège du barillet de la bouche d'incendie en tant qu'unité.



4.

Redressez la rondelle de blocage en acier inoxydable, dévissez l'écrou borgne et retirez la rondelle, le joint de tige, la plaque de soupape inférieure, la soupape principale et la bague de siège. Nettoyez, inspectez et remplacez toutes les pièces endommagées (la vanne principale peut être inversée pour fournir un nouveau joint).

Remplacez les façades de la vanne de vidange.

Inspectez et lubrifiez les joints toriques des sièges supérieur et inférieur (remplacez-les si nécessaire). Lubrifiez toutes les surfaces filetées et réassemblez.

Avec l'écrou borgne serré à 100 lb-pi, pliez les bords de la rondelle de blocage en acier inoxydable sur un plat sur la plaque de soupape inférieure et un plat sur l'écrou borgne.



5.

Abaissez la vanne principale dans le canon.

Abaissez le bras de support et serrez la vis moletée. Vissez soigneusement l'assemblage de la vanne principale dans le sens des aiguilles d'une montre dans la base de la bouche d'incendie. Serrer à la main.

# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

Remplacement de la soupape principale : bride de chapeau

**!** ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.

**🛠** ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.  
Outils : clé, manchon en laiton A-367, clé à siège A-359, clé de fonctionnement A-311, kit de réparation de soupape principale, huile de lubrification A-51.



6.

Serrez la vanne principale à 100-150 lb-pi. Retirez la clé de la tige en retirant l'écrou de fonctionnement.



sept.

Vérifiez la position et l'état du joint torique du chapeau\*. Fixez le manchon en laiton A-367 à la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage. Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main. Retirez le manchon en laiton. Remontez l'écrou de fonctionnement, le palier de butée et l'écrou de retenue (serrez bien). Assurez-vous que les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaulement du filetage à l'extérieur de l'écrou de maintien

et à l'intérieur où le contact est établi avec l'écrou de fonctionnement.



8.

Retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit au niveau de l'orifice du bouchon de remplissage d'huile. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile (voir la section Lubrification à la page 3).



9.

Serrez les boulons du capot à 40-80 pi-lb. Serrez l'écrou de retenue à 200-300 pi-lb. une fois que les boulons du capot sont serrés. Ouvrez le robinet-vanne. Dévisser une buse de tuyau  
Bouchon légèrement pour purger l'air. Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de la buse du tuyau lorsque l'eau commence à couler et vérifiez que tous les raccords à bride ne fuient pas. Tournez l'écrou de fonctionnement en position complètement fermée et retirez le capuchon de la buse du tuyau pour permettre au baril de se vider. Remplacez le capuchon de la buse du tuyau.



dix.

Tourner l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour s'assurer que la vanne principale est fermée fermement, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de fonctionnement.

\*Pour déterminer les joints toriques corrects pour les brides du capot et de la ligne de terre, qui sont similaires en apparence : un joint torique de plus petit diamètre est utilisé sur la bride du capot ; plus grand à la bride de la ligne de terre.

# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

Remplacement de la soupape principale : bride du cylindre inférieur

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant de retirer tout boulon retenant la borne d'incendie ensemble, fermez le robinet-vanne pour isoler la borne d'incendie de la source d'eau principale. Desserrez (ne retirez pas) un capuchon de buse de deux tours et vérifiez qu'il n'y a pas d'eau sous pression à l'intérieur de la bouche d'incendie - purgez toute pression, puis retirez complètement le capuchon de buse. Ouvrez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie. Un débit d'eau continu, aussi faible soit-il, indique que la borne n'est pas correctement isolée de l'alimentation en eau principale et que ce problème doit être corrigé avant que le démontage de la borne puisse se poursuivre. Le démontage de la borne d'incendie avec de l'eau sous pression agissant contre la vanne principale pourrait entraîner l'éjection inattendue de pièces de la borne d'incendie, de débris ou de jet d'eau à haute pression, ce qui pourrait entraîner des blessures corporelles graves.



**ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI :** casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé, manchon en laiton A-367, clé à siège A-359, clé de fonctionnement A-311, kit de réparation de soupape principale, huile de lubrification A-51.



1.

Retirez l'écrou de maintien, le palier de butée et l'écrou de fonctionnement du capot. Lubrifier le manchon en laiton et glissez sur l'extrémité de la tige filetée pour éviter d'endommager le joint torique.

Débolonnez et retirez le capot. Retirez

Boulons de bride de circulation et bride de circulation.

Retirez le canon supérieur.

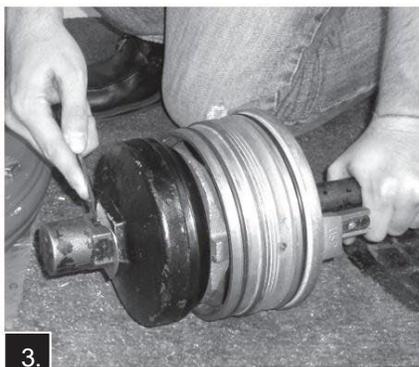
Retirez la tige supérieure et l'accouplement de tige de la tige inférieure.



2.

Faites glisser l'extrémité fendue de la clé de siège A-359 sur la tige inférieure. Alignez les trous de la clé et de la tige et fixez la clé à la tige avec l'axe de chape. Abaissez le bras de support sur la bride du cylindre inférieur et serrez la vis moletée (pour maintenir la vanne principale en position fermée).

Retirez l'assemblage de la vanne principale en tournant la clé dans le sens antihoraire et retirez la clé, la tige inférieure, l'assemblage de la vanne principale et l'anneau de siège du barillet de la bouche d'incendie en tant qu'unité.



3.

Redressez la rondelle de blocage en acier inoxydable, dévissez l'écrou borgne et retirez la rondelle, le joint de tige, la plaque de soupape inférieure, la soupape principale et la bague de siège. Nettoyez, inspectez et remplacez les pièces endommagées.

Remplacez les façades de la vanne de vidange. Inspectez et lubrifiez les joints toriques des sièges supérieur et inférieur (remplacez-les si nécessaire). Lubrifiez toutes les surfaces filetées et réassemblez.

Avec l'écrou borgne serré à 100 lb-pi, pliez les bords de la rondelle de blocage en acier inoxydable sur un plat de la plaque de soupape inférieure et un plat sur l'écrou borgne.



4.

Abaissez la vanne principale dans le canon.

Abaissez le bras de support et serrez la vis moletée. Vissez soigneusement l'assemblage de la vanne principale dans le sens des aiguilles d'une montre dans la base de la bouche d'incendie. Serrer à la main.

# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

Remplacement de la soupape principale : bride inférieure du chapeau

**!** ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.

**E** ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.  
Outils : clé, manchon en laiton A-367, clé à siège A-359, clé de manœuvre A-311.



5. Serrez la vanne principale à 100-150 pi-lb. Retirez la clé de la tige en retirant l'axe de chape.



6. Remontez la tige supérieure à la tige inférieure. Placez le canon supérieur en place et remontez la bride de circulation.\* Serrez les boulons à 60 lb-pi.

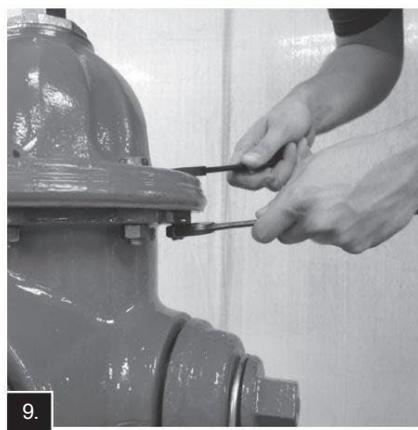


7. Vérifiez la position et l'état du joint torique du chapeau\*. Fixez le manchon en laiton à la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage. Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main. Retirez le manchon en laiton. Remontez l'écrou de fonctionnement, le palier de butée et l'écrou de retenue (serrez bien). Assurez-vous que les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaule du filetage à l'extérieur de l'écrou de retenue et sur

à l'intérieur où se fait le contact avec l'écrou de fonctionnement.



8. Retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit au niveau de l'orifice du bouchon de remplissage d'huile. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile (voir la section Lubrification à la page 3).



9. Serrez les boulons du capot à 40-80 pi-lb. Serrez l'écrou de retenue à 200-300 pi-lb. une fois que les boulons du capot sont serrés. Ouvrez le robinet-vanne. Dévissez légèrement un capuchon de buse de tuyau pour purger l'air. Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de la buse du tuyau lorsque l'eau commence à couler et vérifiez que tous les raccords à bride ne fuient pas. Tournez l'écrou de fonctionnement en position complètement fermée et retirez le capuchon de la buse du tuyau pour permettre au baril de se vider. Remplacez le capuchon de la buse du tuyau.



10. Tournez l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour vous assurer que la vanne principale est bien fermée, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de commande.

\*Pour déterminer les joints toriques corrects pour les brides du capot et de la ligne de terre, qui sont similaires en apparence : un joint torique de plus petit diamètre est utilisé sur la bride du capot ; plus grand à la bride de la ligne de terre.

# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

Remplacement des buses endommagées



ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé à buse A-316, outil d'installation de verrouillage de buse A-317, marteau en laiton.



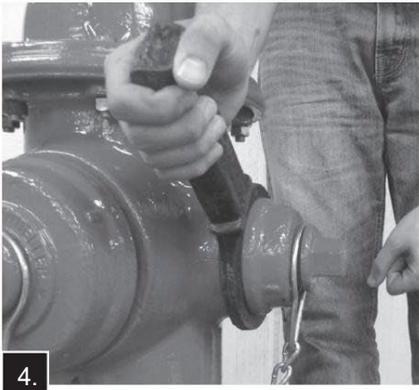
1. Retirez le capuchon de la buse.



2. Retirez le verrou de buse en acier inoxydable en le chassant avec un outil pointu et un marteau.



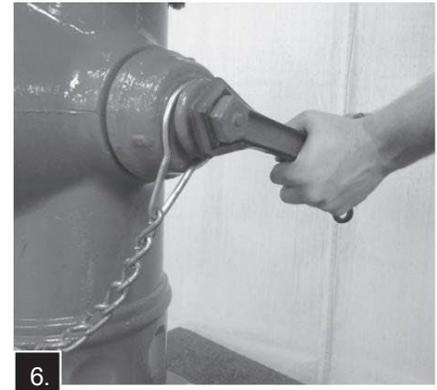
3. Placez la clé de buse A-316 sur la buse avec les fourches de clé tournées vers le barillet de bouche d'incendie et verrouillées sur les cosses d'entraînement de buse. Remplacez le capuchon de la buse et serrez jusqu'à ce que le capuchon repose lâchement contre l'arrière de la clé. Retirez la buse (la buse se file dans le sens des aiguilles d'une montre). Un effet de levier supplémentaire peut être obtenu en plaçant une longueur de tuyau en acier Schedule 40 de 2 po sur la poignée de la clé à buse.



4. Installez le joint torique de la buse sur le côté entrée de la buse. Vissez la nouvelle buse dans Barre supérieure, fixez la clé de buse comme décrit à l'étape 3 et serrez la buse (filetage de la buse dans le sens des aiguilles d'une montre) à un couple d'environ 600 lb-pi (100 lb de traction sur un levier de 6 pi).



5. Retirez le capuchon de buse et la clé de buse. Placez le verrou de buse (pièce 143137) dans le sens de la longueur dans la fente formée par les pattes d'entraînement de buse et l'alésage du canon. Conduisez la buse A-316 Verrouillez en place en frappant plusieurs fois l'outil d'installation de verrouillage de buse avec un marteau en laiton lourd.



6. Remplacez et serrez le capuchon de la buse.

**ATTENTION** : Portez des lunettes de sécurité lors de l'utilisation d'un outil de frappe. Le verrou de buse n'a pas besoin d'être complètement inséré dans la fente, mais il doit être bien engagé sur toute la longueur de la patte d'entraînement de buse et de l'alésage du canon.

# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

Changer de chaussure



ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé, clé à buse A-316.



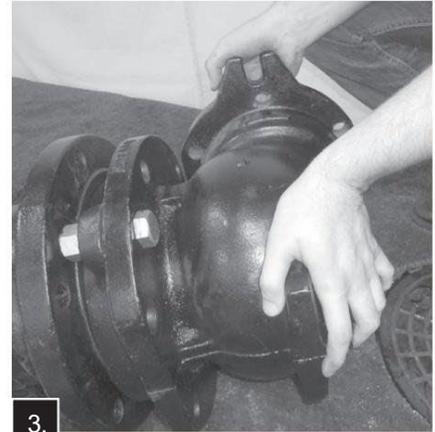
1.

Serrez l'écrou de fonctionnement pour vous assurer que la vanne principale est en position complètement fermée.



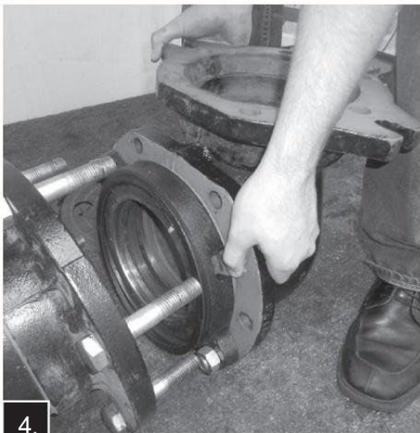
2.

Retirez les 6 écrous de boulon de chaussure.



3.

Enlevez la chaussure de bouche d'incendie.



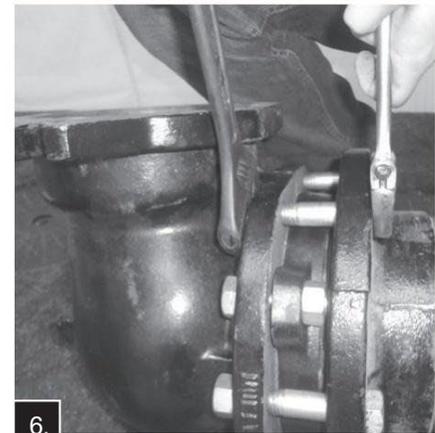
4.

Lubrifiez le nouveau joint torique de siège inférieur et de siège. Position de la chaussure pour qu'elle glisse en place.



5.

Glissez le nouveau patin en place en faisant attention de ne pas endommager le joint torique du siège inférieur.



6.

Remplacez les boulons et les écrous de sabot et serrez à 100 lb-pi.

# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

## Ajouter une extension

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant de retirer tout boulon retenant la borne d'incendie ensemble, fermez le robinet-vanne pour isoler la borne d'incendie de la source d'eau principale. Desserrez (ne retirez pas) un capuchon de buse de deux tours et vérifiez qu'il n'y a pas d'eau sous pression à l'intérieur de la bouche d'incendie - purgez toute pression, puis retirez complètement le capuchon de buse. Ouvrez complètement la vanne principale de la bouche d'incendie. Un débit d'eau continu, aussi faible soit-il, indique que la borne n'est pas correctement isolée de l'alimentation en eau principale et que ce problème doit être corrigé avant que le démontage de la borne puisse se poursuivre. Le démontage de la borne d'incendie avec de l'eau sous pression agissant contre la vanne principale peut entraîner une éjection inattendue des pièces de la borne d'incendie, des débris ou un jet d'eau à haute pression, ce qui peut entraîner des blessures corporelles graves.

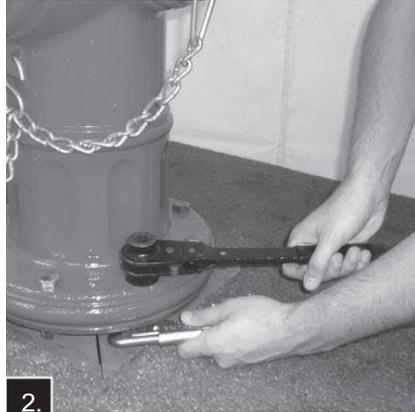
**🛠 ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI :** casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.

Outils : clé, clé de service A-311, pinces, manchon en laiton A-367, kit d'extension de bouche d'incendie.



1.

Retirez l'écrou de maintien, le palier de butée et l'écrou de fonctionnement du capot. Lubrifiez l'extérieur du manchon en laiton A-367 et faites-le glisser sur l'extrémité de la tige filetée pour éviter d'endommager le joint torique. Déverrouillez le capot du canon supérieur et retirez-le. Retirez le manchon en laiton.



2.

Déboulonnez la bride de circulation. Retirez le canon supérieur. Retirez la tige supérieure et l'accouplement de la tige de circulation en retirant la goupille fendue inférieure en acier inoxydable et l'axe de chape en acier inoxydable.



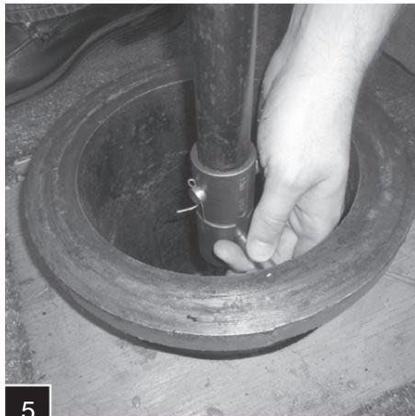
3.

Placer la tige d'extension et l'extension. Accouplez-le sur la tige inférieure et retenez-le avec l'axe de chape en acier inoxydable et la goupille fendue en acier inoxydable.



4.

Fixez le barillet d'extension à la partie inférieure Canon avec des moitiés de bride d'extension solides (sans rainure) et des boulons, en s'assurant que le joint torique est en place.



5.

Assembler la tige supérieure et la tige de circulation. Accouplez sur la tige d'extension et la retenir avec l'axe de chape en acier inoxydable et goupille fendue en acier inoxydable.

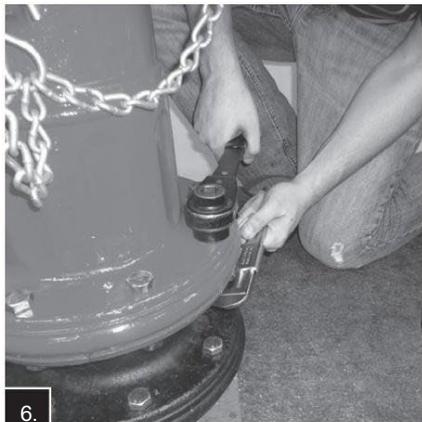
REMARQUE : Assurez-vous que l'accouplement de tige de circulation est installé avec "Cette extrémité vers le haut" vers la tige supérieure.

# Bouche d'incendie MUELLER® Super Centurion® 350

## Ajouter une extension

**!** ATTENTION : Remplissez toujours le réservoir d'huile avec le capot installé, la bouche d'incendie dans sa position verticale normale et la vanne principale complètement fermée. Si la bouche d'incendie est remplie de lubrifiant dans d'autres circonstances, un excès de lubrifiant peut déborder le chapeau et créer un blocage de pression. Cela pourrait endommager les joints ou le capot ou empêcher le bon fonctionnement de la borne d'incendie.

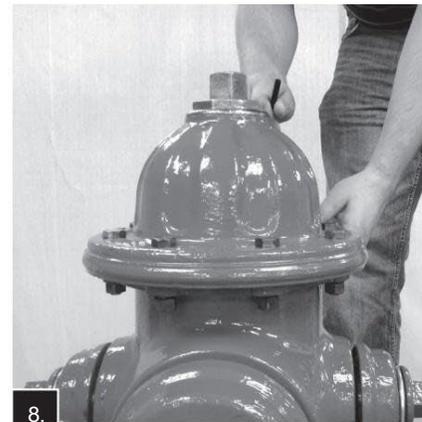
**E** ÉQUIPEMENT ET OUTILS NÉCESSAIRES – ÉPI : casque de sécurité, chaussures de sécurité, gilet de sécurité, lunettes de sécurité, gants de travail.  
Outils : Clés, clé d'exploitation A-311, manchon en laiton A-367, kit d'extension de bouche d'incendie.



Fixez le canon supérieur avec les moitiés de bride de circulation (avec le biseau sur le bord extérieur vers le bas) et les boulons ; en s'assurant que le joint torique Traffic Flange\* est dans la rainure du canon supérieur. Serrez les boulons à 60 pi-lb.



Vérifiez la position et l'état du joint torique du chapeau\*. Fixez le manchon en laiton à la tige supérieure et lubrifiez l'extérieur pour protéger les joints toriques contre les dommages au filetage. Placez le capot sur le canon supérieur et assemblez les boulons du capot uniquement à la main. Retirez le manchon en laiton. Remontez l'écrou de fonctionnement, le palier de butée et l'écrou de retenue (serrez bien). Assurez-vous que les joints toriques sont en bon état au niveau de l'épaulement du filetage à l'extérieur de l'écrou de retenue et sur



Retirez le bouchon de remplissage d'huile sur le côté du capot. Versez le lubrifiant MUELLER Hydrant dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'il soit niveau avec l'orifice du bouchon de remplissage d'huile. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile (voir la section Lubrification à la page 3).



Serrez les boulons du capot à 40-80 pi-lb.  
Serrez l'écrou de retenue à 200-300 pi-lb. une fois que les boulons du capot sont serrés. Ouvrez le robinet-vanne. Dévissez légèrement un capuchon de buse de tuyau pour purger l'air. Ouvrez complètement la bouche d'incendie. Serrez le capuchon de la buse du tuyau lorsque l'eau commence à couler et vérifiez que tous les raccords à bride ne fuient pas. Tournez l'écrou de fonctionnement en position complètement fermée et retirez le capuchon de la buse du tuyau pour permettre au baril de se vider. Remplacez le capuchon de la buse du tuyau.

à l'intérieur où le contact est établi avec l'écrou de commande.



Tournez l'écrou de commande dans le sens de la fermeture pour vous assurer que la vanne principale est bien fermée, puis tournez dans le sens de l'ouverture d'environ 1/4 de tour pour relâcher la tension sur le mécanisme de commande.

\*Pour déterminer les joints toriques corrects pour les brides du capot et de la ligne de terre, qui sont similaires en apparence : un joint torique de plus petit diamètre est utilisé sur la bride du capot ; plus grand à la bride de la ligne de terre.